

Management Committee Meeting

COST Action IS0804

**Language Impairment in a Multilingual Society:
Linguistic Patterns and the Road to Assessment**

San Antonio Hotel and Spa, St. Paul's Bay, Malta

29 November 2011

Present:

MC members: Petra Schulz (DE), Anne Baker (NL), Jasmina Vuksanovic (SB), Pascale Angel de Abreu (LU), Kleanthes Grohmann (CY), Natasha Ringblom (SE), Laurie Tuller (FR), Philippe Prevost (FR), Belma Haznedar (TR), Zofia Wodniecka (PL), Fernanda Pratas (OT), Ianthi Tsimpli (GR), Elin Thordardottir (IC), Carolyn Letts (UK), Anna Gavarro (ES), Cornelia Hamann (DE), Ewa Haman (PL), Theo Marinis (UK), Maria Kambanaros (CY), Frenette Southwood (ZA), Svetlana Kapalkova (SK), Daniela Slancova (SK), Ineta Dabasinskiene (LT), Ingrida Balciuniene (LT), Melita Kovacevic (CR), Jelena Kuvac Kraljevic (CR), Ekaterina Protassova (FI), Gisela Hakansson (SE), Sari Kunnari (FI), Maja Roch (IT, replacing Chiara Levorato), Joel Walters (IL), Naama Friedmann (IL), Natalia Gagarina (DE), Daniela Gatt (MT), Helen Grech (MT), Ciara O'Toole (IE), Hanne Gram Simonsen (NO), Arve Asbjornsen (NO), Sharon Armon Lotem (IL, Chair), Jan de Jong (NL, Vice Chair) (*and 1 unreadable*)

Participants from non-COST countries: Camille Messarra (LB), Alexandr Kornev (RU), Frenette Southwood (ZA)

WG members: Jakub Szewczyk (PL), Katarzyna Kuś (PL), Shula Chiat (UK), Rabea Schwarze (DE), Angela Grimm (DE), Magdalena Wojtecka (PL), Christophe dos Santos (FR), Sandrine Ferre (FR), Corinna Koch (DE), Martin Haider (FR), Taina Valimaa (FI)

0. Welcome to participants. A special welcome to Lejda Kapia from Albania who joined us under the near-neighbors scheme, and to Laida Restrepo who made a 25 hours journey from Arizona to be with us.
1. Adoption of agenda
The Agenda is adopted.
2. Minutes of last meeting
The Minutes are accepted.
3. Matters arising

4. Report from the COST Office – In the absence of a member of the COST office there is no news.

- News from the COST Office
- Status of Action, including participating countries
- Budget status, budget planning and allocation process –

5. Action budget planning status

Planned budget for 2011 after amendment

Turkey meeting	31 000 EUR
Malta meeting	45 000 EUR
Berlin Meeting	6 000 EUR
Reading Meeting	3 000 EUR
Frankfurt Meeting	4 000 EUR
<i>Subtotal Meetings</i>	89 000 EUR
STSM	25 000 EUR
<i>Subtotal Science Expenditure</i>	114 000 EUR
Secretarial Support	16 000 EUR
<i>Total Expenditure</i>	130 000 EUR

Budget report 2011

Turkey meeting	30 390.64 EUR
Berlin Meeting	4 613.36 EUR
Reading Meeting	1 303.86 EUR
Frankfurt Meeting (estimate)	2 000.00 EUR
Malta meeting (estimate)	57 210.00 EUR
<i>Subtotal Meeting (estimate)</i>	95 517.86 EUR
STSM (#21)	20 310.00 EUR
<i>Subtotal Science Expenditure (estimate)</i>	115 827.86 EUR
Secretarial Support	14 172.14 EUR
<i>Total Expenditure</i>	130 000.00EUR

7700€ remaining in the 2011 STSM budget and brainstorming meetings budget was allocated to cover ESR travel reimbursement to the meeting in Malta for participants presenting posters.

Planned budget for 2012

Berlin meeting	40 000 EUR
Padua meeting	40 000 EUR
<i>Subtotal Meetings</i>	80 000 EUR
STSM	15 000 EUR
Summer/Training School	17 000 EUR
Bangor dissemination event	3 000 EUR
<i>Subtotal Science Expenditure</i>	115 000 EUR
Secretarial Support	15 000 EUR
<i>Total Expenditure</i>	130 000 EUR

The Action has proved to be highly successful. The meeting in Turkey attracted 71 participants: 40- eligible for reimbursement and the rest (who were WG members) had to cover the transportation and accommodation at their own expense. Their willingness to pay their own expenses further shows the importance of such meetings in promoting collaborative networking and achieving our aims.

The current meeting, with the amended budget, was able to expand its scope and attracted over a 100 participants. 50 MC members were eligible for reimbursement and 30 WG members and poster presenters were eligible for the Malta meeting, The other participants attended the meeting at their own expense showing yet again the importance of such meetings in promoting collaborative networking and achieving our aims. We were very pleased that the amended budget made it possible to reimburse so many ESRs this time. A dissemination event for BISLI attracting over a 100 practitioners & trainees from Malta will take place on Thursday, December 1st, with speakers from the Action (Laida Restrepo, Elin Thordordotir & Kirsten Schraeyen).

6. STSMs status, applications (words by Laurie Tuller)

STSMs are a very successful tool. A total of 21 STSMs were financed in 2011, as a result of four different calls which were sent out (January 31, June 5, August 31, and September 30). This amounted to 20 300€. Of the 21 grantees (3 men and 18 women), 18 were awarded to early researchers (no PhD or PhD date within the last 10 years), which is 84%. The vast majority of STSMs were devoted to projects directly related to action goals. Grantees came from 10 different countries (13 different labs) and went to 8 different countries (13 different labs). The action was able to finance all applications made (except for one which had been financed by another action source), and, following the guidelines set at the meeting in Turkey, amounts requested were more reasonable and therefore each request could be met entirely. The three STSM rounds completed since the Turkey meeting yielded 13 STSMs. Total STSMs budget was 20 310.00 EUR

The new STSM deadline is December 20, 2011, for STSMs from January 1st, 2012 till May 31st 2012. The estimated budget is 7500 EURO.

STSM applications should follow the general guidelines of this Action: the cheapest transportation and the cheapest accommodation available.

7. Publications

Please remember to update us with new publications related to the action's activities.

- COST would like to see joint publications (at least two different research groups from the Action) as soon as possible. This need not necessarily report new work, and can be limited to a comparative work based on presentations which were done

in the past years or any other kind of collaboration (e.g., a paper which was supported by an STSM). Multi-authored writing teams should be encouraged and we need not wait four years to publish the work which emerges from the action.

- Publications – We need to make a clear distinction between Action-related publications (which we had so far) and Action-supported publications (where at least some of the content or the possibility to write it together emerged from the Action's networking). Books and Special Issues of journals are valued by COST more than papers, but they clearly understand that papers often count more for promotion in academia.
- Members of the action who want to initiate a book or a special issue (better) should let the Chair know about it before approaching publishers and contact journals about dates. Please keep in mind that most publishers would want to know what the content is, so you might want to have an idea of which papers you expect to have in. Some possibilities raised at the SG meeting were Linguistic Approaches to Bilingualism (LAB), IJLCD, Journal of Communication Disorders as well as Multilingual Journal of Communication Disorders. Topics could be within a WG or across WGs.
- Publications policy: The guidelines for publication policy as approved in Brussels are:

All named authors should meet conditions 1, 2, and 3.

- 1) They must make substantial contributions to conception and design, or acquisition of data, or analysis and interpretation of data;
- 2) They must be involved in drafting the article OR revising it critically for important intellectual content;
- 3) They must give final approval of the version to be published.

Fulfilling all these conditions is a necessary condition to be an author. Order of authorship should be decided on the basis of importance of contribution and otherwise alphabetically

- Name and authorship of parental questionnaire (BISLIQ/BIPAQ) – Laurie Tuller will contact those who made substantial contributions to its conception and design, and will then circulate the reference before adding it to the questionnaire itself. The questionnaire will be available on the webpage in the closed section with exact instructions on how to cite it. People who want to translate it to another language should approach Laurie. In the translation they can be the authors but they must make reference on the first page to the COST Action questionnaire and its authors.

In the future the questionnaire will be available to a wider audience who will need to register online in order to get it. **This is a non-profit dissemination activity.**

- Pictures used in the Action are usually a property of the member who made them available to the group. In general there is no restriction on using them for research within the Action for the purpose they were made, but any activity outside the Action has to be coordinated with and approved by the owner.
- If you publish a paper based on any COST activity (e.g., STSM) do make sure to add in the acknowledgement: "The writing of this paper was supported by COST Action IS0804 "Language Impairment in a Multilingual Society: Linguistic Patterns and the Road to Assessment (www.bi-sli.org)".
- If the paper is based on a design or tool developed within this COST Action we suggest: "The design/tools for this study is/are based on the work done in COST Action IS0804 "Language Impairment in a Multilingual Society: Linguistic Patterns and the Road to Assessment (www.bi-sli.org)". The authors of the design/tool and the relevant WG should also be acknowledged. If the design was developed outside the Action please acknowledge the source.
- If the paper is an outcome of the Action please use: "This research was conducted within COST Action IS0804 "Language Impairment in a Multilingual Society: Linguistic Patterns and the Road to Assessment (www.bi-sli.org)".

8. Evaluations – DC feedback:

D-ISCH Evaluation feedback 2011

Action IS0804: Language Impairment in a Multilingual Society: Linguistic Patterns and the Road to Assessment

The reporting period runs from the beginning of May 2010 to the end of April 2011 (second year of the Action). The Action has undoubtedly made progress in accordance with its objectives as they were formulated in the proposal and in the MoU. Within each WG, guidelines have been set up for using common tools in order to test the various linguistic and cognitive phenomena.

Three new COST countries have been attracted (26 COST countries now involved), as well as one non-COST country. Early stage researchers (almost 60% of the Action members) have been involved in the activities of the Action through STSMs and workshops. 75 publications related to the Action have been published by Action members since the last report.

This Action is making progress under extremely satisfying conditions.

The only problem remaining, raised once more by the Action chair in her report is the budget limitations which do not allow the Action to develop as it should.

9. Request for new members

- COST Participants subject to MC permission and MoU acceptance

Country	MC Member
Austria	Prof. Christian LUSCHUTZKY
Belgium	Kirsten Schraeyen, Lessius Uni

In Turkey we agreed that while we receive requests for new MC members, no new requests are approved due to budget concerns and due to the fact that the action is now in its third year. These people are welcome to join the Action as WG members.

The SG suggests keeping this decision and approving no more MC members.

WG1:

1. Pr. Mihaela Pirvulescu - University of Toronto (GR)
2. Dr. Eleni Peristeri - Aristotle University of Thessaloniki (GR)
3. Myriam Cantú Sánchez - Universitat Autònoma de Barcelona (ES)
4. Natalija Radivojevic - University Belgrade (RS)
5. Rabea Schwarze - Goethe-Universität Frankfurt am Main (DE)
6. Guillemette Henry - ISO- Saint Joseph University (LB)
7. Dr. Sonja Eisenbeiss - University of Essex (UK)
8. Natalia Banasik – University of Warsaw (PL)

WG2:

9. Aleksandr Ovchinnikov – Inkerikeskus (FI)
10. Dr. Christine Raschka - University of East Anglia (UK)
11. Dr. Elena Tribushinina - Utrecht Institute of Linguistics (NL)
12. Dr. Alfred KNAPP - Université de La Rochelle (FR)
13. Dr. Alison Crutchley - University of Huddersfield (UK)
14. Dr. Maja Roch - University of Padova (IT)
15. Line Engel Clasen - Aalborg University (DK) (MC substitute for Tia Hansen)

WG3:

16. Edith Kouba-Hreich - ISO- Saint Joseph University (LB)
17. Nohad Abou Melehm - ISO- Saint Joseph University (LB)
18. Kirsten Schraeyen, Lessius Uni (BE)

WG 4:

19. Dr. Tuba Yarbay Duman - University of Amsterdam (NL)
20. Prof. Anabela Cruz Dos Santos - University of Minho (PT)
21. Hanne Bruun Søndergaard Knudsen - Aalborg Univeristy (DK)
22. Pr. Lucy Henry - London South Bank University (UK)

New applications to be approved in Berlin should be sent to Natalia, the action secretary (bisli.org@gmail.com) up to two weeks before the meeting.

10. Promotion of gender balance and of Early Stage Researchers (ESR)

- Constant efforts will be made to achieve gender balance in recruitment of early-stage researchers. Gender balance will be considered in approving STSM applications.
- The Action will encourage the involvement of early-stage researchers (MAs, PhDs, postdoctoral fellows)

11. Non-COST country participations:

6 non-COST countries (7 institutions) have already joined the action

Country	Institution	Non-Cost MC member
AL	Center for Albanian Studies	Dr Enkeleida Kapia
US	Arizona State University	Dr Maria Adelaida Restrepo
US	University of Minnesota	Prof. Kathryn Kohnert
LB	Saint Joseph University-Speech Therapy Institute (ISO)	Ms Camille Messarra
RU	St.Petersburg State Pediatric Medical Institut	Prof. Alexandr Kornev
ZA	Stellenbosch University	Frenette Southwood
CA	University of Alberta	Dr Johanne Paradis

Dr. Sonali Nag, Head of the Early Childhood and Primary Education departments The Promise Foundation, Bangalore, India (recommended by Shula) – needs to register

Expressed interest:

Dr. Linda Hand, Speech Science Program, Dept of Psychology, The University of Auckland, New Zealand.

12. Web news (Kleanthes)

Our website www.bi-sli.org is constantly updated with useful information. Kleanthes has been acting successfully as webmaster. The webpage includes information about both past and future activities as well as separate pages with FAQ for parents and clinicians in several of the Action languages:

- Slovak Version (thanks to Daniela Slančová)
- Norwegian version (thanks to Arve E. Asbjørnsen)
- Polish version (thanks to Ewa Haman and her team)
- French Version (thanks to Laurie Tuller and her team)

We ask for volunteers who are willing to commit themselves to translate the FAQ into other COST languages. This is an important step towards dissemination of the knowledge accumulated by the Action.

12.1 'Affiliated researchers' category for people involved in Bi-SLI in less definite way including everybody who got STSM. This could be also good for students who are involved in some work directly related to Bi-SLI but for a limited period of time – WG leaders will make the lists.

12.2 Facebook (the group is available: <http://www.facebook.com/groups/bisli/>)

12.3 Forum

12.4 Online questionnaires

13. Progress report of working groups - the WGs have all achieved the goal of approaching a methodological agreement by the end of the second year. Scientific reports of the WG leader will be part of the general discussion on Nov 30.

14. Long-term planning

14.1 May 14-16, 2012 – Berlin (Natalia Gagarina)

The local organizers are requested for future meetings to accommodate MC members at the same hotel for the MC members to be able to work together and to advance the Action goals.

14.2 Fall 2012 (October) – Padua (Chiara Levorato)

Date selection will be done through Datumprikker as usual in the next couple of weeks)

Padova is a city of 250.000 people, with 50.000 students, an old university, an old city center. It is half an hour from Venice.

Travel: there are two possible airports: Venice airport 'Marco Polo' and Treviso airport. In both cases there is a bus that leaves from the airport and, with few Euros (4 or 5), arrives at Padova in 45 minutes.

Accommodations: information will be given in the next meeting

14.3 We can have only one meeting in the winter or early spring of 2013 (February/March) to prepare for the final conference. We have volunteers from Lisbon. Are there other volunteers?

14.4 Training school (2012)

In the MoU we proposed to hold a training school in the third year (2012). The Action will reimburse the lecturers for travel and accommodation and will provide a financial support for a number of students.

LOT summer school (July 2-13) – it is being negotiated by Jan & Anne. Members who think they want to offer a course should be in touch with Jan as soon as possible to suggest a topic for the course. We suggest trying and coordinating with LOT.

14.5 A dissemination event in Bangor (end of July 2012) during their bilingual summer school including a day for practitioners.

14.6 Final conference –Krakow - end of June / early July 2013 – dates to be set in coordination with Zofia Wodniecka through Datumprikker (see below). We anticipate 100-120 participants from the Action.

Julia writes: “for the time being, it is still allowed to hold the final conference within three months after the official Action end date. However, if you opt for that, the event would be handled as pay-as-go (meaning by us here at the office), and your expenses for the whole event (including reimbursements) would have to be limited to 40.000 EUR (and these 40.000 EUR would be deducted from the budget of the last grant year). All in all, I would strongly recommend you to organize the final event within the official time frame of the Action. This gives you much more flexibility.”

15. Place and date of next meeting Berlin (Germany):

14-16 May, 2012

16. AOB

16.1 Meeting in Berlin

A. Organization of the meeting in Berlin

- 3 full days (4 nights / 6 meals). Save on accommodation.
- A practitioner’s event may be organized.
- Poster session – under the present budget, we will not be able to support poster presenters. Nevertheless, a poster festival may be organized.
- Parallel sessions with WGs splitting into subgroups, following the model of Cyprus and Turkey

B. The participants` accommodation will be reimbursed based on the tariff negotiated by the local organizer.

17. Closing

Appendix I - 2011 STSMs:

	Last Name	First Name	Title	Affiliation	Host Institute
1.	Natalija	Radivojevic	Ms	University of Belgrade (RS)	Arizona State University (US)
2.	Nadine	Calleja	Dr	University of Malta (MT)	City University London (UK)
3.	Kyriaki	Tantele	Ms	CAT (CY)	ZAS (DE)
4.	Esther	Ruigendijk	Dr	University of Oldenburg (DE)	Tel Aviv University (IL)
5.	Carla	Contemori	Ms	University of Siena (IT)	University of Reading (UK)
6.	Anna	Marzecova	Ms	Jagiellonian University (PL)	University of Granada (ES)
7.	Aneta	MIEKISZ	Ms	University of Warsaw (PL)	University of London (UK)
8.	Andrea Anahi	Junyent	Ms	University of Padova (IT)	Arizona State University (US)
9.	Sharon	Armon-Lotem	Dr	Bar-Ilan University (IL)	City University (UK)
10.	Natalia	Banasik	Ms	University of Warsaw (PL)	University of Reading (UK)
11.	Joanna	Durlik	Ms	Jagiellonian University (PL)	University of Reading (UK)
12.	Kamila	Polisenska	Ms	City University (UK)	Comenius University in Bratislava (SK)
13.	Christophe	dos Santos	Dr	Université François Rabelais (FR)	Goethe Universität (DE)
14.	Selcuk	Guyen	Mr	Anadolu University (TR)	Tel Aviv University (IL)
15.	Maja	Savic	Ms	University of Belgrade (RS)	City University (UK)
16.	Enkeleida	Kapia	Dr	Center for Albanian Studies (AL)	Aristotle University (GR)
17.	Malgorzata	Forys	Ms	University of Warsaw (PL)	Cambridge University (UK)
18.	Michal	Biran	Dr	Haifa University (IL)	University of Oldenburg (DE)
19.	Dorota	Kiebzak-Mandera	Ms	Jagiellonian University (PL)	ZAS (DE)
20.	Jakub	Szewczyk	Mr	Jagiellonian University (PL)	City University (UK)
21.	Agnieszka	Otwinowska-Kasztelanic	Dr	University of Warsaw (PL)	University of Malta (MT)

Appendix II - . Poster Presentation – Malta, November 28-30 November, 2011

1.	Natalia Banasik Magdalena Smoczyńska Ewa Haman Theo Marinis	Sentence Repetition Task: Development of the Polish Version
2.	Vicky Chondrogianni	Effects of frequency And morpho--phonology In the acquisition of Tense morphemes by Polish--English sequential bilingual children
3.	Elena Florit, Maja Roch Chiara Levorato	Narrative texts comprehension and production in Moroccan, Nigerian and Romanian bilingual preschoolers learning Italian as L2. The role of narrative practices.
4.	Barbara Geist, Petra Schulz, Angela Grimm, Barbara Voet Cornelli	How good are teachers in assessing the language skills of early successive bilingual children?
5.	Angela Grimm, Rabea Schwarze, Magdalena Wojteck Petra Schulz	Predictors of SLI in eL2 acquisition – same or different than for monolinguals?
6.	Efrat Harel Sharon Armon-Lotem	The Profile of Typically-Developing Bilingual Children: acquisition of Whquestions and relative clauses
7.	Gordana Hržica Jelena Kuvac Kraljevic Melita Kovacevic	Narrative abilities of Croatian children with SLI
8.	Peri Iluz-Cohen	Language Proficiency and Inhibition and Shifting in Bilingual Children with and without SLI
9.	Kapalková, S., Polišenská, K., & Vicenová, Z.	Nonword repetition in Slovak-speaking children: Comparison of the scoring methods
10.	Karpava	Object Clitic Placement in the L2 Acquisition of Cypriot Greek
11.	<i>Magdalena Łuniewska, Barbara Pomiechowska, Jakub Szewczyk, Ewa Haman, Shula Chiat,</i>	The method for developing cross-linguistic lexical tasks for bilingual children: Results of on-line picture rating procedure & further steps in tasks design
12.	İlknur MAVIŞ, Müge TUNÇER & Didem Akyıldız	Administering the CAT & FOX Story to Bilingual children speaking Turkish-Kurdish and Monolingual children speaking Turkish
13.	Aneta Miękisz ¹ , Katarzyna Kuś ¹ , Napoleon Katsos ² , Ciara O'Toole ³ , Ewa Haman ¹	Vocabulary size in Polish monolinguals and Polish- English bilinguals. Preliminary results of CDI study.
14.	Ekaterina Protassova, Viktoria Petrovskaja, Alexander Ovchinnikov	THE MORPHO-SYNTACTIC SKILLS OF BILINGUAL FINNISH-RUSSIAN CHILDREN DESCRIBING PICTURES IN THEIR TWO LANGUAGES
15.	<i>Maria Adelaida Restrepo, Joanna Gorin, Shelley Gray</i>	Phase II Development of a Language Screener for Bilingual Spanish Speaking Children.

16.	Tanja Rinker ¹ , Nora Budde ^{1,2} , & Steffi Sachse ²	L1 and L2 lexical development in Turkish-German children
17.	Isabell Hauan, Anne Wøllo, Janne von Koss Torkildsen and Arve Asbjørnsen	Development of executive functioning in bilingual and monolingual Norwegian children
18.	Helen Grrech	The association of speech and language domains in bilingual Maltese children.

Appendix III

SIXTH MC AND WG MEETING

CONFERENCE VENUE

1st Venue on Monday, May 14th and Thursday, May 15th 2012:

Berlin-Brandenburg Academy of Sciences and Humanities
Jägerstrasse 22/23
10117 Berlin.

2nd Venue on Wednesday, May 16th 2012:

Centre for General Linguistics (ZAS)
Schützenstr. 18
10117 Berlin

LODGING INFORMATION

All participants are strongly encouraged to stay at Hotel Allegra, where we have arranged special deal.

Hotel Allegra

Albrechtstr. 17
10117 Berlin

The rates are as follows:

Single Room Bed & Breakfast: €90 per night

Double Room Bed & Breakfast: €115 per night

We have blocked 25 single rooms and 15 double rooms.

Please note that we have to book all rooms (or at least 75%). Otherwise this option becomes invalid.

Please send your reservation directly to Eva Valcheva. Please note what kind of room you need, your name, full address and VISA-card number. Rooms are secured until 15th March 2012. After this date, rooms are not guaranteed and rates may increase. Full payment is to be made upon arrival at hotel.

Second option:

Gästehaus der Humboldt Universität (Guest House of the Humboldt University)
Ziegelstr. 13 a/b
10117 Berlin

The rates are as follows:

Single Room Bed: €38–43 per night

Double Room Bed: €72 per night

We have blocked 28 single rooms and 2 double rooms. Please note that the hotel didn't offer a breakfast.

Please send your reservation directly to Eva Valcheva. Please note what kind of room you need, your name, full address and VISA card number. Rooms are secured until 15th March 2012. After this date, rooms are not guaranteed and rates may increase. Full payment is to be made upon arrival at hotel.

FYI: Hotel Allegra is located near Guest House, walking distance ca. 5 Min. Please see the following [map](#) for more details.

If you would rather stay somewhere else, you will need to look for accommodation options yourself. In this case, you should be aware that many other events are taking place in Berlin during this time, so make your reservations as soon as possible.

Search for hotels in Berlin:

- booking.com
- hotel.info
- hrs.com

Or search for hostels in Berlin:

- hostelbookers.com
- hostelz.com

LOCAL ORGANIZERS

Natalia Gagarina (ZAS Berlin)

Eva Valcheva (ZAS Berlin)